

## **English (French follows)**

### **Question 1:**

There doesn't appear to be a R3 in the rated requirements. Is there a R3 rated requirement?

### **Answer 1:**

Please see the correction, as released in Amendment #1 to the RFP.

### **Question 2:**

Can we get a copy of Master Lesson Plan for the existing OSFI classroom course "Overview of Supervisory Framework"?

### **Answer 2:**

Although a formal lesson plan does not exist for this course, Bidders are invited to sign the attached non-disclosure agreement (NDA), email to [contracting@osfi-bsif.gc.ca](mailto:contracting@osfi-bsif.gc.ca) and the slide deck and course speaking notes will be provided.

### **Question 3:**

Attachment 4.2: Financial Proposal provides areas to indicate the bidder's costs for course conversion based on low, medium or high complexity and hosting services. How do we quote on conversion of existing OSFI classroom course? Is it deemed low, medium or high complexity?

### **Answer 3:**

Bidders' are requested to assess and recommend the complexity of the conversion, based on the existing course content (to be provided as per answer #2) and their experience.

### **Question 4:**

Are there any existing multimedia elements (audio, video, graphics, animation, charts, etc.) that can be reused in this eLearning conversion project?

### **Answer 4:**

There are no existing multimedia elements. The slide deck contains some graphics and models used in the classroom training.

---

**Question 5:**

Is the successful bidder required to hold a valid organization security clearance?

**Answer 5:**

No, the successful bidder is not required to hold a valid organization security clearance.

## Confidentiality Agreement

TO: HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA ("CANADA"), AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

The description of the requirement of bid solicitation No. \_\_\_\_\_ contains information that is confidential or proprietary to Canada or to a third party (the Confidential Information) that is not to be disclosed or used in any way other than as set out below.

1. The Supplier agrees that:
  - a. it must not, without first obtaining the written permission of the Contracting Authority, disclose to anyone, other than an employee or a proposed subcontractor with a need to know, the Confidential Information;
  - b. it must not make copies of the Confidential Information or use it for any purpose other than for the preparation of a bid in response to the bid solicitation identified above;
  - c. at close or early termination of the bid period, it must immediately deliver the Confidential Information to the Contracting Authority as well as every draft, working paper and note that contains any information related to the Confidential Information.
2. The Supplier must require any proposed subcontractor referred to in (a) above to execute a Confidentiality Agreement on the same conditions as those contained in this agreement.
3. The Supplier acknowledges and agrees that it will be liable for any and all claims, loss, damages, costs, or expenses incurred or suffered by Canada caused by the failure of the Supplier, or by anyone to whom the Supplier discloses the Confidential Information to comply with these conditions.
4. Nothing in this Confidentiality Agreement should be construed as limiting the Supplier's right to disclose any information to the extent that such information:
  - a. is or becomes in the public domain through no fault of the Supplier or any proposed subcontractor;
  - b. is or becomes known to the Supplier from a source other than Canada, except any source that is known to the Supplier to be under an obligation to Canada not to disclose the information;
  - c. is independently developed by the Supplier; or
  - d. is disclosed under compulsion of a legislative requirement or any order of a court or other tribunal having jurisdiction.

\_\_\_\_\_  
Name of Supplier

\_\_\_\_\_  
Signed by its authorized representative

\_\_\_\_\_  
Date

## **Français**

### **Question 1 :**

Il ne semble pas y avoir de point R3 parmi les exigences cotées. Y a-t-il une exigence cotée R3?

### **Réponse 1 :**

Nous vous invitons à prendre connaissance de la correction effectuée au moyen de la modification n° 1 apportée à la demande de propositions.

### **Question 2 :**

Pouvez-vous nous fournir une copie du plan principal du cours du BSIF donné en salle de classe intitulé « Survol du Cadre de surveillance »?

### **Réponse 2 :**

Bien qu'il n'existe pas de plan structuré pour ce cours, les soumissionnaires sont priés de signer l'entente de confidentialité ci-jointe et de la faire parvenir par courriel à l'adresse [contracting@osfi-bsif.gc.ca](mailto:contracting@osfi-bsif.gc.ca), après quoi les diapositives du cours et les notes de l'animateur leur seront fournies.

### **Question 3**

La pièce jointe 4.2, « Proposition financière », comporte des champs réservés au coût proposé par le soumissionnaire selon que la conversion est peu complexe, moyennement complexe ou très complexe ainsi qu'au coût du service d'hébergement à fournir. De quelle manière le soumissionnaire doit-il juger de la complexité de la conversion du cours actuel du BSIF destiné à être donné en salle de classe pour pouvoir proposer un coût? Le cours est-il peu complexe, moyennement complexe ou très complexe?

### **Réponse 3**

Les soumissionnaires sont priés de juger de la complexité de la conversion et d'en faire part au BSIF en se fondant sur le contenu du cours actuel (voir la réponse à la question 2) et leur propre expérience.

### **Question 4**

Existe-t-il des ressources multimédias (audio, vidéo, graphiques, animation, schémas, etc.) susceptibles d'être réutilisées dans le cadre de ce projet de conversion au format cyberformation?

---

#### **Réponse 4**

Il n'existe pas de ressources multimédias. Les diapositives contiennent certains graphiques et modèles qui ont servi à la prestation de la formation en salle de classe.

#### **Question 5**

Le soumissionnaire retenu doit-il posséder une cote de sécurité d'entreprise valide?

#### **Réponse 5**

Non, le soumissionnaire retenu n'est pas obligé de posséder une cote de sécurité d'entreprise valide.

---

## Entente de confidentialité

À : SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA (LE « CANADA »), REPRÉSENTÉE PAR LE MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

La description du besoin dans la demande de soumissions no \_\_\_\_\_ renferme des renseignements qui sont confidentiels ou qui sont la propriété exclusive du Canada ou d'un tiers (renseignements confidentiels) et ces renseignements ne doivent pas être divulgués ou utilisés autrement que de la façon prévue ci-dessous.

1. Le fournisseur convient :
  - a. que, sans la permission préalable par écrit de l'autorité contractante, il ne doit pas divulguer, à personne d'autre qu'à un de ses employés ou à un sous-traitant proposé ayant besoin de connaître les renseignements confidentiels;
  - b. qu'il ne fera aucune copie des renseignements confidentiels et qu'il n'utilisera pas ces renseignements à une fin autre que la préparation d'une soumission en réponse à la demande de soumissions indiquée ci-dessus;
  - c. qu'à la date de clôture de la période de soumission ou avant si celle-ci se termine avant, il doit remettre immédiatement les renseignements confidentiels à l'autorité contractante ainsi que chaque ébauche, document de travail et note contenant de l'information relative aux renseignements confidentiels.
2. Le fournisseur doit exiger que tout sous-traitant proposé dont il est question en a) ci-dessus signe une entente de confidentialité selon les mêmes conditions de cette entente.
3. Le fournisseur reconnaît et convient qu'il sera responsable de toute réclamation, perte ou dommage subi, et de tout coût ou frais encouru par le Canada résultant du fait que le fournisseur, ou toute personne à qui il aura divulgué les renseignements confidentiels, ne se soit pas conformé aux conditions de cette entente.
4. Aucune partie de cette entente de confidentialité ne devrait être interprétée comme limitant le droit du fournisseur de divulguer tout renseignement dans la mesure où ce renseignement :
  - a. appartient au domaine public ou vient à en faire partie indépendamment d'une faute de la part du fournisseur ou d'un sous-traitant proposé;
  - b. est ou devient connu du fournisseur d'une source autre que le Canada, sauf d'une source dont le fournisseur sait qu'elle est tenue envers le Canada de ne pas divulguer ce renseignement;
  - c. est développé indépendamment par le fournisseur; ou
  - d. est divulgué en raison d'une exigence législative ou d'une ordonnance rendue par une cour de justice ou un autre tribunal compétent.

---

Nom du fournisseur

---

Signature de son représentant autorisé

---

Date